

## Surah al-An'aam, n.6

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آزَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً ۚ إِنَّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

**And when Ibrahim said to his sire, Azar: Do you take idols for gods? Surely I see you and your people in manifest error (6:74)**

وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ

**And<sup>1</sup> thus did We show Ibrahim the kingdom of the heavens and the earth and that he might be of those who are sure<sup>2</sup> (6:75)**

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا ۚ قَالَ هَذَا رَبِّي ۚ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ الْآفِلِينَ

**So when the night over-shadowed him, he saw a star; said he: Is this my Lord? So when it set, he said: I do not love the setting ones (6:76)<sup>3</sup>**

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّي ۚ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ

**Then when he saw the moon rising, he said: Is this my Lord? So when it set, he said: If my Lord had not guided me I should certainly be of the erring people (6:77)**

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِعَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ ۚ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ

**Then when he saw the sun rising, he said: Is this my Lord? Is this the greatest? So when it set, he said: O my people! surely I am clear of what you set up (with Allah) (6:78)**

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ ۖ وَخَرَفُوا لَهُ بَيْنَ وَبَيْنَ بَغَيْرِ عِلْمٍ ۚ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُصِفُونَ

**And they make the jinn associates with Allah, while He created them, and they falsely attribute to Him sons and daughters without knowledge; glory be to Him, and highly exalted is He above what they ascribe (to Him) (6: 100)<sup>4</sup>**

بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ ۚ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

**Wonderful Originator of the heavens and the earth! How could He have a son<sup>5</sup> when He has no consort (a receptacle partner), and He (Himself) created (out of nothing) everything, and He is the Knower of all things (6: 101)**

ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۚ فَاعْبُدُوهُ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ

**That is Allah, your Lord, there is no god but He; the Creator of all things, therefore serve Him, and He has charge of all things (6: 102)**

لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ ۚ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ

**Vision comprehends Him not, and He comprehends (all) vision; and He is the Knower<sup>6</sup> of subtleties, the Aware (6: 103)**

- <sup>1.</sup> In the same manner Rn, on 'Malekoot'
- <sup>2.</sup> Attain the State of realization of Certainty
- <sup>3.</sup> The full knowledge of the truth and the excellent power of discretion between the right and the wrong – none possess it but God, and the agencies appointed by Him (AP)
- <sup>4.</sup> It was usual with the ignorant ones of the pagans to associate the wonders of nature which they could not reason out, to the hidden factors of some spiritual nature other than God.
- <sup>5.</sup> Refuting the assigning of sons and daughters to God as the Christians hold Jesus as the son of God and heathens worshipping the angels as His daughters
- <sup>6.</sup> All-pervading